



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/USA/DEC/1  
11 April 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

**Шестьдесят восьмая сессия**

**Женева, 20 февраля - 10 марта 2006 года**

**ПРОЦЕДУРА РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ**

**РЕШЕНИЕ 1 (68)**

**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**

**А. Введение**

1. На своей шестьдесят седьмой сессии, состоявшейся 2-19 августа 2005 года, Комитет в предварительном порядке рассмотрел просьбы, представленные Национальным советом западных шошонов, племенем Тимбиша-шошоны, индейской колонией Уиннемакка и племенем Йомба-шошоны, которые просили Комитет принять меры в соответствии с его процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий в отношении положения коренных народов западных шошонов в Соединенных Штатах Америки.
2. Считая, что открытие диалога с государством-участником помогло бы прояснить ситуацию до представления и рассмотрения четвертого и пятого периодических докладов Соединенных Штатов Америки, подлежавших представлению 20 ноября 2003 года, Комитет, действуя в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры, в своем письме от 19 августа 2005 года предложил государству-участнику представить ответы на перечень вопросов, с тем чтобы они могли быть рассмотрены на его шестьдесят восьмой сессии.
3. Отвечая на письмо Комитета, государство-участник в своем письме от 15 февраля 2006 года заявило, что его просроченные периодические доклады находятся на стадии

подготовки и что в них будут включены ответы на указанный перечень вопросов. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не взяло на себя обязательство представить свои периодические доклады к определенной дате, что оно не представило ответы на перечень вопросов до 31 декабря 2005 года, согласно соответствующей просьбе, и что оно не сочло необходимым направить своих представителей на заседание Комитета для обсуждения этого вопроса.

4. Комитет получил достоверную информацию, в которой утверждается о том, что коренным народам западных шошонов отказывают в их традиционных правах на землю и что предпринимаемые государством-участником действия, осуществление которых в последнее время проводится даже еще более высокими темпами, в отношении статуса, использования и заселения этих земель, в совокупности могут причинить непоправимый ущерб этим общинам. В свете вышеуказанной информации и в виду отсутствия какого-либо ответа от государства-участника Комитет на своей шестьдесят восьмой сессии решил принять настоящее решение в соответствии со своей процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий. Эта процедура явно отличается от процедуры принятия и рассмотрения сообщений, предусмотренной статьей 14 Конвенции. Более того, характер и срочность вопроса, рассматриваемого в этом решении, выходят далеко за рамки ограничений, предусмотренных процедурой принятия и рассмотрения сообщений.

## **В. Обеспокоенности**

5. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не приняло меры в соответствии с его предыдущими заключительными замечаниями, касающимися положения народов западных шошонов (A/56/18, пункт 400 приняты 13 августа 2001 года). Хотя эти вопросы уже давно стоят на повестке дня, как подчеркивается в письме государства-участника, их решение требует от государства-участника принятия безотлагательных и эффективных мер. Поэтому Комитет считает, что эти вопросы должны рассматриваться в первоочередном порядке.

6. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник занимает такую позицию, при которой законные права коренных народов шошонов на их исконные земли аннулируются посредством их постепенного ущемления, несмотря на то, что народы западных шошонов, по имеющимся сведениям, продолжают заселять и использовать эти земли и находящиеся на них природные ресурсы в соответствии со своими традиционными структурами землепользования. Комитет далее с обеспокоенностью отмечает, что такая позиция государства-участника была сформирована на основании разбирательств, проводившихся Комиссией по индейским претензиям, "которые не отвечают современным

международным нормам, принципам и стандартам, регулирующим вопросы определения имущественных интересов коренного населения", как было подчеркнута Межамериканской комиссией по правам человека Организации американских государств в деле *Мэри и Кэри Дэнн против Соединенных Штатов Америки* (дело 11.140, 27 декабря 2002 года).

7. Комитет считает, что предпринимавшиеся в прошлом и новые действия государства-участника в отношении исконных земель западных шошонов ведут к возникновению ситуации, при которой сегодня обязательства государства-участника по Конвенции не соблюдаются, в частности обязательство гарантировать право каждого на равенство перед законом в пользовании гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами без дискриминации по признаку расовой принадлежности, цвета кожи или национального и этнического происхождения. Комитет ссылается на свою Общую рекомендацию 23 (1997) о правах коренных народов, в частности на их право владеть, обустраивать, контролировать и использовать свои земли, территории и ресурсы, и выражает особую озабоченность в связи с:

- a) сообщениями о предпринимаемых на законодательном уровне усилиях по приватизации исконных земель западных шошонов с целью их передачи транснациональным добывающим компаниям и энергетическим компаниям;
- b) информацией о том, что такие деструктивные действия осуществляются и/или планируются к осуществлению в районах, имеющих важное духовное и культурное значение для западных шошонов, которых лишают возможности доступа к таким районам или пользования этими территориями. Комитет, в частности, отмечает возобновившиеся на федеральном уровне усилия по открытию хранилища радиоактивных отходов на горе Юкка; предполагаемое использование взрывчатых веществ и разработку золоторудного месторождения открытым способом на горе Тенабо и в каньоне Хорс; и предполагаемую выдачу лизинговых контрактов на использование геотермальной энергии непосредственно на территории или вблизи от территории горячих источников и рассмотрение других поступающих в связи с этим заявлений;
- c) сообщениями о возобновлении подземных ядерных испытаний на исконных землях западных шошонов;
- d) проведением и/или планированием всех таких видов деятельности без консультаций с народами западных шошонов и вопреки их протестам;

е) сообщениями о запугивании и преследовании западных шошонов властями государства-участника посредством введения сборов за пользование пастбищными землями, направления уведомлений о нарушении границ чужих владений и денежных сборах, конфискации лошадей и домашнего скота, введения ограничений на охоту, рыбную ловлю и собирательство, а также арестов, которые создают серьезные препятствия для пользования исконными землями;

ф) тем, что народы западных шошонов не имеют возможности надлежащим образом оспаривать все такие действия в национальных судах и добиваться вынесения решений по сути их претензий, в частности вследствие существующих в стране формальных процедур.

### **С. Рекомендации**

8. Комитет рекомендует государству-участнику уважать и защищать права человека народов западных шошонов без дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения в соответствии с Конвенцией. Государству-участнику настоятельно предлагается уделять особое внимание соблюдению права на охрану здоровья и культурных прав западных шошонов, которые могут нарушаться действиями, ставящими под угрозу их среду обитания и/или игнорирующими то духовное и культурное значение, которое имеют для них их исконные земли.

9. Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно начать диалог с представителями народов западных шошонов в целях нахождения решения, которое было бы для них приемлемым и обеспечивало бы соблюдение их прав, предусмотренных, в частности, статьями 5 и 6 Конвенции. В этой связи Комитет также обращает внимание государства-участника на свою Общую рекомендацию 23 (1997) о правах коренных народов, в частности на их право владеть, обустривать, контролировать и использовать свои земли, территории и ресурсы.

10. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять следующие меры до вынесения окончательного решения или полного урегулирования вопроса о статусе, использовании и заселении исконных земель западных шошонов в соответствии с установленным законом порядком и взятыми государством-участником в соответствии с Конвенцией обязательствами:

а) заморозить все планы по приватизации исконных земель западных шошонов с целью их передачи транснациональным добывающим компаниям или энергетическим компаниям;

b) воздержаться от проведения всех видов деятельности, запланированных и/или проводимых на исконных землях западных шошонов либо в связи с их природными ресурсами, которые осуществляются без консультаций с народами западных шошонов или вопреки их протестам;

c) прекратить введение сборов за пользование пастбищными землями, направление уведомлений о нарушении границ чужой собственности и денежных сборах, конфискацию лошадей и домашнего скота, введение ограничений на охоту, рыбную ловлю и собирательство, а также проведение арестов и аннулировать все уже направленные в этих целях западным шошонам во время пользования ими своими исконными землями уведомления.

11. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции Комитет обращается с просьбой к государству-участнику предоставить ему информацию о мерах, принятых с целью выполнения настоящего решения до 15 июля 2006 года.

-----